元發雜貨公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
256,260-262 Pender St. East
Vancouver, B.C.
電話 PAcific 1548

油米雜貨　藥材丸散
醬園鹹料　鮮明鹹魚
罐頭食品　新鮮草味
僑胞光顧　價錢相宜

新到大帮布料
精造趨時服裝
旅館餐館用衣
各款工人衣服
家用線仔紗褲
加長羊毛褥仔
遠近僑胞惠顧
批價特別相宜

△代理敬文氏强大器丸
單料三元　双料五元　加料拾元
（藥蝦大根丸）每料十兩庄價銀拾五元　寄費五毛

發明藥蝦。大根壯骨。每晚一服。藥達丹田。成夜發育。服完一料。與別不同。秦樓楚館。隨時演武七寸利刃。偉大驚人。六寸不等。効驗如神。如欲大根。請早購備。藥料來源。經已斷絕。所存無幾。遲來不及。

▲馬上抗戰丸雙料五元單料三元
▲梅毒一掃光　每料三元
▲爛脚黑靈膏　每枝壹元
▲長期抗戰露雙料壹元單料五毛
▲呂神絕咳丸　每盒四毫
▲奇異靈丹　每料三元
煎癬紫金膏壹元梅毒爛面膏壹元

天生堂經驗內消痔丸
Hen Sang Tong
155 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

●貴客購藥每元另收寄費五仙

△實驗消痔丸
一料五元　半料三元

主治肛門痕癢。內外痔瘡。大便痛苦。努出腸頭。痔垂血下。紅白痢症。百藥不效。一服見功。如若不然。原銀奉回。

▲恭頌天生堂實驗消痔丸效驗如神

弟染痔症。廿有餘年。每逢大便。痛苦不堪。努出腸頭。痔垂血下。便後回床。仰臥片時。推痔復原。方能工作。幸購天生堂。實驗消痔丸。僅食一料。除我痛苦。恢復安康。感恩不淺。愧無以報。特誌數言。以申謝悃。如有仝病者。知所問津焉

旅雲高華埠會邑沙堆李社宏白

◎恭頌梁少初先生

啟者弟荆室甄氏因腰部患風濕痛症遇風雨天時常感痛苦幸蒙僑聲劇團名優梁少初先生開用風濕藥方竟于數日間將多年風濕舊患掃除功效神速特用登報鳴謝　林舉振啟

◎鳴謝風濕跌打聖手梁少初先生

啟者弟右脚膝部風濕十餘年痛苦非常迭醫無效得覩報章因知梁少初先生擅醫風濕跌打聖手乃踵門求醫應效如神未及旬日痛苦盡除恢復原狀弟感謝之餘特此登報鳴謝俾有仝病者知所問津焉　弟台山李枝謝啟

▲國內新聞▼

軍委會闢倭賊造謠

▲於此可見日賊心勞力拙

重慶航訊　軍事委員會發言人稱前（十月廿二日）倭京同盟電所載讀賣新聞揑載威奇對我中國提出要求五點　㈠美空軍指揮中國全部空軍　㈡美國單獨控制與中國國內航空有關事件　㈢將中國機械化部隊置於美英控制之下　㈣中國陸軍由美英作戰會議派遣美籍軍官指揮之　㈤規定美英俄分區担任開發中國之經濟等語　純係無稽狂囈　向壁造謠　蓋凡在中國戰區內聯盟各國軍隊　無論爲任何部隊　皆必歸中國戰區最高統帥之指揮　日賊此項謠傳　其用意全在蠱惑我國淪陷區之國民　以傷害美國對我取消特權放棄不平等條約所獲之信譽　妄冀中傷我中國與盟國之感情　實屬顯而易見　日賊黔驢技窮　於此可見其心勞力拙　實不值識者一笑也云

全國報紙七百餘間

重慶電訊　在廿一省及一市中共有報紙七百廿四間　該項報紙有九十六間爲軍事性組織　特別如政治部在戰區之報紙　大部份爲日報

湖南省共九十三間　四川七拾五間　廣東七拾間　西康七間　綏遠兩間　青海僅壹間　重慶市共有十三間　包括蘇俄大使館所印者在內

中國報紙　中央掃蕩聯合版　時事新聞　新華日報　國民公論　新民報　商務日報　益世報　重慶晚報等

★　★　★

東亞旅館
雲哥華
TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
片打街

重新廣告

本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽嚨溫煖床褥清潔水喉冷熱招待妥當往來便捷僑胞駕臨特別歡迎

◎電話 PA. 5080

司理人馬修識　余毓琨仝啟

士丹利旅館
哥都化街
STANLEY HOTEL
21 W. Cordova St.
Vancouver, B. C.
MArine 5015
西廿一號

房間雅潔
地位適中
傢私齊備
冷熱水龍
僑胞賜顧
特別禮隆

司理馬本步　馬超本謹啟

輔行雜貨公司
Foo Hung Co. Ltd.
129 E. Pender Street
Vancouver, B.C. Can.

新到大帮大肉生羌
罐頭綾魚
五香鳳尾魚
雜貨醬料茶葉
發客

▲國醫張景憲賣藥廣告

經驗各種積痛藥品。最見功是胃腸潰瘍。胆石痛。膀胱發炎。小便淋漓。尿道灼熱刺痛等症。此等藥品有拾餘年之經驗。治愈西人甚多。不須解剖。醫案參仟餘。此藥性和平。担保不無麻醉止痛之品。實爲一種根治之藥。每星期約費拾元。

CHINESE HERB CO.
817A FIRST ST. EAST
CALGARY - ALBERTA - CANADA

世界大旅館設備完美堪稱全埠冠
諸君來住宿
便知招呼妥當租錢尤合算
（如蒙軍警部本旅館歡迎招待員在站迎送）
司理　甄浩明　黃家驤
WORLD ROOMS
Tel. Trinity 2727
176 Pender St. E.
VANCOUVER, B.C.
電話　辟矢佛　PA. 9035

▲請惠冬季報費與告白費

本報向承各界　僑胞關照。無任感激。竊思筆墨生涯費用至爲浩繁。顧以維持者。端在報費與告白費耳。茲又援例列單往收冬季報費與告白費。切望單到時。愛顧本報諸君。不吝涓埃。慨予依數擲下。以資週轉。則不勝感荷之至。

本報司理部謹啟

本報由第一期起集藝劇僑聲有軒本期寄費包括五毛壹套全期六期至

▲營業部啓事

本報兼接理各種印件。如傳單。貨單。名片。入魚紙仔。信封。信箋。券據。徵信錄。捐冊。及書籍等。名目太繁。恕未枚舉。均工作精美。印刷玲瓏。又接造笠巴圖章。針價特別相宜。仰祈留心賜顧。是荷。

MORLEY CO. LTD.
P.O. BOX 1164
552 FISGARD ST.
VICTORIA, B. C.

賚來旅館
雲高華埠
LOYAL HOTEL
258 Pender St. E.
Phone PAcific 0647
Vancouver, B.C. Canada
七四六〇　「佛矢辟」話電

賚來旅館設在雲城
片打街東二五八號
樓高五層房間百二
被褥鮮明冷熱水龍
四時順應常居亦可
暫住聽命租價克已
往來利便向所讚稱
僑胞賜顧格外歡迎
本旅館人同謹啓

美國南加省大學藥化學師　前中央國醫館委員

羅省達新藥行曹達均醫生內外全科
The Sun Co. 〔Dept.T〕
320 N. Main St. Los Angeles, Calif., U. S. A.

諸君惠顧最好直接滙銀來本行但如不便請將價每元加一毛五伸加拿大銀交大漢公報入本行數目收條可作現銀用

▲小腸氣靈丸　每盒三圓
主治小腸氣或痛或不痛或腫實或臍下附近企卽脹臥卽消等症屢驗

▲糖尿靈　每盒三圓
糖尿頭痛不眠飲不止渴小便多色如水或多泡手脚倦久則危殆此丸治之奇驗

▲消粒止癢水　加料壹圓半
主治　皮膚痕癢　紅粒紅點　乾濕頑癬　酒米粉刺　白蝕汗斑　手指濕癢　脚趾罅癢　濕毒熱毒　皮膚百病

▲痔漏藥　三元五毫
治肛門起粒生瘡內痔外痔大便時腸頭凸出痔血或腐爛成瘻流膿水非常應驗

▲養心健身靈　每盒二元
主治　精神不足　夜多小便　下部凍冷　腰痛脚軟　手脚麻痺　耳鳴眼倦

風濕靈丸　每盒三圓
主治小腸氣或痛或不痛或腫實或臍下附近企卽脹臥卽消等症屢驗

即止風濕骨痛卽服卽止百發百中每盒二圓

△廣珍金器鐘鏢
KWONG CHIN HO COMPANY
39 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE PACIFIC 5816

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone PAcific 6436
Vancouver, B. C.

△東粵朱杏林堂丸藥發售

◎勞工清補丸　每樽二元
◎勞傷補養丸　每樽五元
◎痰飲喘咳丸　（寒咳用）每樽壹元
◎燥熱咳丸　（熱咳用）每樽壹元貳五
◎咳出痰血內傷丸　（內傷咳用）每樽五元
◎風濕痛痺丸　每樽壹元
◎血症善後調養丸　每樽五元

外埠寄藥。另加郵費。凡本堂發售丸藥代理處。在雲高華埠片打街東104號五洲藥房。

ENG CHOW CO. 104 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.

壯陽及補血藥丸（Preston's Nerve Food）
此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元。
風濕藥水〔Leland's Rheumatic Remedy〕　每樽壹元　及二元五毫
補腎藥水〔Leland's Kidney Tonic〕　每樽壹元　及二元五毫
藥單小心配合　洗菲林及晒相

緬夾佐治街懷亞德藥房啓

羊城關澄弼授徒朱英三寓雲高華埠喜市定街東三五五號雲林學校

◎本報接製笠巴圖章

◎加拿大企倫打致公堂民國卅二年職員表

正會長　李常立　黃子穩　正議長　馬世鏗　李坤
正中文　黃樸樓　李佑炯　伍于彩
正外交　李植民　雷宜顯　正理財　梁焯賢　黃珍傳
正監督　梁經　黃世裕　宣傳員　吳德淑　鄭慶植
核數員　周灼宗　梁成　幹事員　陳日勝　劉維義
徵收員　陳而彩　鍾有其　庶務員　鍾認　盧萬俸

評議員

雷宜穩　梁明福　伍學贊　李圻　關祥　鍾瑞連
李培　梁接　雷家照　梁榮　馬榮順　羅煥光
鍾成就　關慶　鍾壯　黃榮春　鍾華龍　黃廷銓
胡坤　何見　吳章爪　黃森世　黃標世　林健
林强　黃啟協　胡持源　陳其昌　梁保　梁俊
關國秋　梁賢聰　湯定仁　蔡樹　梁獲　馮活璋
雷法權　劉希逢　呂洪　宋拱　黃洛求　關旋喜
馮炳　全体會員

◎中華民國三十二年汝利愼致公堂職員一覽表

會長　馬林大　副朱廣禮　議長　馬理俊　副周家津
書記　黃催運　副周世安　書記　林翰元　朱今石
西文　馬兆鈴　副司徒俊鈿
顧問　胡忠遵　朱福修
監督　司徒文榮　副周子平　財政　謝禮彥　副伍勳利
催收員　謝維持　周成穩　李給祐　雷家常
核數　周家津　馬理俊　庶務　麥昌標
評議員　全体會員　△駐卡市碌埠協理黃祝蘭　胡健維

◎中華民國三十二年雲高華埠致公堂職員表

正盟長　李希寰　副盟長　張惠介
會長　鄭振秀　司徒捷予　議長　黃華燦　陳治安
財政　黃增業　張明益　書記　林翰元　朱今石
監督　陳宜談　林三合　鄭煜南
外交　阮宗豪　吳國華　王華進
核數　陳炳　謝志如　庶務　湯保　彭光
催收　廖永年　關崇安　馬享　張豪
宣傳　宋甘泉　趙秀榮　方直民　趙宗保　雷錦容　周少川
幹事　廖華帝　簡健平　簡國安　黃炳輝
調查　馬放山　曾荔燕　周潤槐　梁煥忠　蔡振華　薛升接
評議員　侯穩　鄭帝曉　曾北解　薛金麗　馬光遇
陳偉忠　龔開順　袁一山　馬門潤　司徒其祥
曹子晉　林英鳳　梁有　黃兆欽　何貽亮
何貽泰　張煥章　陳翼耀　簡觀苗　鄭泗隆
黃啟莊　馬福記　曹桂炎　岑漢傳　王華彬
周春年　方守富　趙惠南　宋叙天　林舉舜
王權柏　吳文取　呂禮庭　馬如蘭　吳貞潔
李乙垣　林顯燧　陳宜顯　呂念　趙南
薛日濟　譚聘時　李福　馬任本　唐君碩
鄭瑞田　陳裕中　廖平安
林洪公　蔣安翹　趙錦田　黃增業　鄭松煦
劉敢　馬大莊　盧敢振　馬心直　龔德添
劉孔正　余悅章　廖崇儔　吳英樓　陳宜談
歐陽成　駱莊　林榮　羅傳護　梅學
鄭煜南　蘇其桂　陳根源　黃傳彩　彭盤光
廖華帝　張伯賢　蘇光乾　張四和　林三合
廖造喜　湯樂　周文喜

董事部